

Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis) Marque de fabrication TOYOTA Type Land Cruiser - FJ 45 Fiche d'homologation N° CH 3814 32  
 (à partir du No du châssis FJ 45-217 001)

Constructeur TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya / Japon  
 Identification "FJ 45 .P - Kw3" sur la plaquette du constructeur  
"FJ 45" devant le No du châssis  
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'auvent  
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière le pare-chocs  
 Identification du moteur " 2 F " devant le No du moteur, à droite, à l'arrière sur le bloc, au-dessus du démarreur  
 Importateur principal TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, 5745 Safenwil  
 Véhicule homologué FJ 45 - 217 284

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique synchronisée avec boîtes complémentaires  
 Nombre de vitesses 2 x 4 Entraînement toutes roues \*\*\*  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge, sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service  
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur le cardan  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits 2 par diff. de press. s. cyl. princ.; LF combinées

**Moteur**  
 Marque TOYOTA Type 2 F  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant B Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 6  
 Alésage 94 Course 101,6  
 Cylindrée 4228 CV-impôt 21,53  
 Puissance en kW 96 à t/min 3600  
 DIN CV 130  
 Bruit à proximité 88 dB/A à t/min 2700 \*  
 Silencieux l = 500 x ø 220 mm  
 Mesure des gaz ECE-15, 2,6 % CO à 700 t/min \*\*  
 Déparasitage ECE-10, OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

**Carrosserie** cabine normale  
 Nombre de portes 2 Indic. vitesse km/h  
 Ceintures sécurité Ar4 (E) Rétroviseurs mirroir / gauche / droite  
 Cale - Attelage sur demande  
 Antivol -  
 Nombre de places 2 av. 2 centre - ar. -  
 Dimensions §) intérieur extérieur  
 Longueur 4885 Empattements 2950  
 Largeur 1665 Essieu double av. ar.  
 Hauteur 1915 Voie av. 1415 ar. 1400  
 Porte à faux lat. - Voies av. ar.  
 av. 705 ar. -  
 ar. 1230 Braquage ø 0 14300 d 14200  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

**Poids**  
 avant 1020 arrière 730 total 1750 §)  
 Poids à vide  
 Charge utile  
 Poids total  
 Garantie fabr. 1200 2100 3035  
 Dimens. pneus 7.50 - 16 7.50 - 16 (Variantes  
 Ply/bars 8 / 4,0 8 / 4,0 voir  
 Charge 2128 2128 remarques)  
 pour V max 130 130  
 Jantes 5,50 P - 16 acier  
 Garantie poids remorquable avec frein 6000  
 Garantie poids remorquable sans frein  
 Garantie poids de l'ensemble  
 Poids remorquable testé 6000  
 Vitesse maximale selon le constructeur 130 km/h  
 Vitesse maximale testée - km/h

Équipement	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de route	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de croisement	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de position	A	(E)			
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	R-S1	(E)			
Clignoteurs	av	1	(E)	ar	2a (E)
Catadioptres	av			ar	I (E)
Feux de gabarit	av			ar	
Feux complémentaires					
Eclairage plaque	2/ séparés				
Essuie-glace	2/ balais				
Avertisseurs	Maruko L 8652-MR-30 avec <sup>WIPAC</sup> lave-glace				
	Maruko H 8651-MR-30				
	ou d'autres modèles homologués				

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	T O Y O T A Land Cruiser - FJ 45		
Homologation			
N°	CH	3814	32
Carrosserie			
Places	total	2	avant 2
Poids à vide	sel. bulletin passage		Carburant B
Charge utile	sel. la carrosserie		CV-impôt 21,53
Poids total	3035		Cylindrée 4228

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 40,6 km/h, M2, IA 3,700 = 79 dB/A.
- \*\* ) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve à gauche, à l'arrière à l'intérieur du capot.
- \*\*\* ) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- § ) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.  
La fixation de la plaque de contrôle sur le pare-chocs avant doit être enlevée (partie dangereuse).

Lieu et date de l'homologation

Safenwil, 13.-15.03.79

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de livraison

T O Y O T A

Land Cruiser

FJ 45

CH 3814 32

Fiche complémentaire

I

Complément du 20.02.81 à Safenwil - lin

à partir du No du châssis : FJ 45 00 800 164

Identification : "FJ 45" ou "JT1..FJ 45" code au No du châssis

Puissance du moteur : 88 kW (120 CV) DIN à 3600 t/min

Mesure du bruit : avec le vhc. en marche = 38,5 km/h, M2, iA 3,7 = 77 dB/A  
à l'arrêt = 70 dB/A à 2700 t/min

Mesure des gaz : ECE-15/03; CO = 0,4 %

Direction : sur demande avec assistance hydraulique

Contrôle 2 circuits : par contrôle du niveau; avec lampe-témoin combinée